

الهوامش

obeikan.com

هوامش المقدمة:

- 1 - أنظر: بيبير زيمبا، النقد الإجتماعى، ترجمة عايدة لطفى، دار الفكر، القاهرة - باريس، 1991، ص99.
- وقد طرح ذلك فى معرض حديثه عن مشكلة علم اجتماع الشعر، قائلاً: "لقد شكلت حديثاً جوليا كريستيفا فى كتابها ثورة اللغة الشعرية.. سيميوطيقا اجتماعية للنص الشعرى، بتقديم التغيرات التى تطرأ على مستوى الكتابة، بإعتبارها عمليات اجتماعية ونقدية واجتماعية".
- 2- أنظر: د.صلاح فضل، منهج الواقعية فى الابداع الأدبى، مؤسسة مختار، القاهرة، 1992، ص97 وما بعدها.
- كما أنه يرى فى موضع لاحق، من الكتاب نفسه، أن مفهوم الواقعية فى الأدب وعلم الجمال.. "وهو المغزى الذى يمكن أن نسحبه على مجمل الاتجاه الاجتماعى فى النقد، يند عن الحصر المذهبى الضيق ويتسع لتأويلات عديدة تثريه وتخصب حقله". ص257.
- 3- لمزيد من التوسع انظر: د. عبدالمعزم تليمة، مقدمة فى نظرية الأدب، دار الثقافة، القاهرة، 1973، ص3.
- 4- لوسيان جولدمان، المادية الجدلية وتاريخ الأدب، دراسة ضمن كتاب "البنويوية التكوينية والنقد الأدبى"، مؤسسة الأبحاث العربية، بيروت، 1984، ص13.
- 5- نفسه ص13.
- 6- د.عبدالمعزم تليمة، مرجع سابق ص4.
- 7- نفسه ص4.
- 8- انطونيو جرامشى، فكر جرامشى، مختارات جمعها كارلوس سينارى وماريوسيبيللا، تعريب تحسين الشيخ على، دار الفارابى بيروت، دت، ص251.

- 9- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، ترجمة أمين العيوطى، دار المعارف، القاهرة، 1971، ص 98-99.
- 10- بيبير ماشيرى، لينين ناقدا لتولستوى، مجلة فصول، يونية 1985، ص 148.

هوامش الفصل الأول:

- 1- قضايا عن فيورباخ، نقلا عن فرانسيس كلنجندر، الماركسية والفن الحديث - مدخل الى الواقعية الاشتراكية، ترجمة وتقديم ابراهيم فتحى، دار عيون، الدار البيضاء، 1989، ص 62 و 63.
- 2- مقدمة فى نظرية الأدب، د. عبد المنعم تليمة، دار الثقافة، القاهرة، 1973، ص 164.
- 3- كارل ماركس، بؤس الفلسفة - رد على فلسفة البؤس لبرودون، نقله الى العربية حنا عبود، دار دمشق للطباعة والنشر، دمشق، 1972، ص 191.
- 4- كارل ماركس، الأدب والفن فى الاشتراكية، ترجمة عبد المنعم الحفنى، مكتبة مدبولى، القاهرة، ط2، 1977، ص 166 - 167.
- 5- جورج لوكاتش، دراسات فى الواقعية الأوربية، ترجمة أمير اسكندر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1972، ص 21 - 22.
- 6- كارل ماركس، الأدب والفن فى الاشتراكية، مرجع سابق، ص 197.
- 7- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، ترجمة أمين العيوطى، دار المعارف، القاهرة، 1971، ص 18 - 19.
- 8- كارل ماركس، المختارات، المجلد الثانى، ص 427 - 429. وانظر ايضا ايرادا لهذا الاقتباس عند فرانسيس كلنفندر، مرجع سابق، ص 68.
- 9- رينية ويلليك، مفاهيم نقدية، المجلس الوطنى لرعاية الفنون والآداب، الكويت، 1984، ص 185.

- 10- المرجع السابق ص 185.
- 11- نفسه ص 185.
- 12- نفسه ص 185.
- 13- نفسه ص 186.
- 14- د. صلاح فضل، منهج الواقعية فى الابداع الأدبى، مؤسسة مختار، القاهرة، 1992، ص 15.
- 15- راجع صلاح فضل، المرجع السابق، ص 14.
- 16- نفسه، ص 16.
- 17- نفسه، ص 16.
- 18- كارل ماركس - الادب والفن فى الاشتراكية - ترجمة د. عبد المنعم الحنفى، القاهرة، مكتبة مدبولى، الطبقة الثانية 1977 . ص 199.
- 19- رينية ويلييك مرجع سابق ص 188.
- 20- المرجع السابق 189.
- 21- المرجع السابق 189.
- 22- المرجع السابق 189.
- 23- د. صلاح فضل المرجع السابق ص 25.
- 24- شلدون تشينى، تاريخ المسرح فى ثلاثة الالاف سنه. ترجمة درينى خشبة، القاهرة، المؤسسة المصرية العامة للتاليف والترجمة والنشر الجزء الاول، 1964 ص 357.
- 25- رينيه ويلييك مرجع سابق ص 190 وما بعدها.
- 26- د. صلاح فضل مرجع سابق ص 20.
- 27- الواقعية الاشتراكية فى الادب والفن - مجموعة من الكتاب السوفيتى - ميخائيل بارفومينكو، ترجمة محمد مستجيد مصطفى - القاهرة ، 1976 - الثقافة الجديدة، ص 20.

- 28- انظر Alan swingewood and D . Laurenson the sociology of literature pp.235
- 29- هنرى لوفاففر، علم الجمال، ترجمة محمد عيتانى ، دار الحداثة، بيروت ص 107 نقلا عن د.صبرى حافظ - الادب والمجتمع - مدخل الى علم الاجتماع الادبى، مجلة فصول يناير 1981 ص66.
- 30- المصدر السابق ص 65.
- 31- جورج بلخانوف - الفن والتصوير المادى للتاريخ - ترجمة جورج طراييشى، دار الطليعة بيروت 1977 ص46.
- 32- harry Levin – sociology of literature and Drama (1973) pp.56.70 نقل عن المرجع السابق.
- 33- لمعرفة اراء تين بالتفصيل انظر د. صلاح فضل مرجع سابق ص 28 وما بعدها.
- 34- Essays in the history of materialism،Plakhanov. George ، London 1934 ، p. 235. نقلا عن د. صلاح فضل ، مرجع سابق ص29.
- 35- هيبوليت تين "فلسفة الفن" ص 49، نقلا عن جان فريفييل - بلخانوف ومشكلات الفن، ترجمة جورج طراييشى دار الطليعة ط1، بيروت 1977 ص31.
- 36- بيلخانوف الفن والتصور المادى للتاريخ، مرجع سابق، ص32.
- 37- بيلخانوف المرجع السابق ص32.
- 38- بلخانوف المرجع السابق ص26.
- 39- هنرى لوفاففر - علم الجمال، بيروت، دار الحداثة - بيروت. بدون تاريخ ص33.
- 40- نفسه، ص34.
- 41- نفسه، ص 38.

42-نفسه، ص 34.

43-بليخانوف مرجع سابق ص34.

44-نفسه، ص34.

45-نفسه، ص35.

46-نفسه ص39.

هوامش الفصل الثاني:

1- Kritikai realizmus jelentosegema Budapst ،Lukacs Gyrgy

65، 1985، Konyvkiado ،Szepirodalom

2- كارل ماركس، الأدب والفن في الاشتراكية، ترجمة د. عبد المنعم الحفني،

القاهرة، مكتبة مدبولي ط 2، 1977 / ص 197.

3- كارل ماركس، الأدب والفن، مجع سابق، ص 194، وما بعدها.

4- جورج لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية، Lukacs Gyrgy ، AL Kritikai

21،...realizmus.

5- جورج لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية، Lukacs Gyrgy ، AL Kritikai

41،...realizmus

6- جورج لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية، Lukacs Gyrgy ، AL Kritikai

32،...realizmus

7- جورج لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية، Lukacs Gyrgy ، AL Kritikai

66،...realizmus

8- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة ، ترجمة د. أمين العيوطي، القاهرة،

دار المعارف 1971، ص 60 ما بعدها.

- 9- A Dalwkok az esztelika tortenetehez, Lukacs Gyrgy-
جورج 517، Kotet، 1، Budapest Maqueto Konyvkodo 1972
لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية، اضافات إلى علم الجمال (بالمجرية).
- 10- جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، مرجع سابق، ص 35.
- 11- جورج لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية، Lukacs Gyrgy، AL Kritikai ،
...63 es utana. ralizmus
- 12- جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، مرجع سابق، ص 29.
- 13- ارنست فيشر، ضرورة الفن، تجمة أسعد حليم، القاهرة، الهيئة المصرية
العامة للكتاب، 1971، ص 106.
- 14- بريخت، برتولد، المسرح الملحمي، مدريد 1970، ص 681، نقلاً عن د.
صلاح فضل، منهج الواقعية في الإبداع الأدبي، القاهرة، الهيئة المصرية
العامة للكتاب.
- 15- لمزيد من التوسع انظر:
- ، Budapest، Avantgard avagy realizmus، Ungvari Tamas
1978، Magueto Konyo Kiado اونجفاري تاماش، واقعية أم لا
معقول، بودابست 1978 (بالمجرية).
- 16- روجيه جارودي، واقعية القرن العشرين، دمشق، دار دمشق، 1971، ص
55.
- 17- روجيه جارودي، البديل، ترجمة جورج طرابيشي، بيروت، دار الآداب 1978
ص 108.
- 18- روجيه جارودي، البديل، ص 144.
- 19- روجيه جارودي، واقعية بلا ضفاف، 115.
- 20- أهمية الواقعية النقدية Lukacs Gyrgy، A Kritikai ralizmus، 20،
- 21- جورج لوكاتش معنى الواقعية المعاصرة، ص 18.
- 22- أهمية الواقعية النقدية Lukacs Gyrgy، A Kritikai ralizmus، 38،

- 23- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، ص 39.
- 24- جورج لوكاتش، نفسه، ص 66.
- 25- جورج لوكاتش، نفسه، ص 69.
- 26- جورج لوكاتش، نفسه، ص 68.
- 27- تيري ايجلتون، الماركسية والنقد الأدبي، مجلة فصول، القاهرة، يونيو 1985، ص 35.
- 28- لبنين، عن الأدب والفن - الواقعية الاشتراكية في الأدب والفن، ترجمة محمد مستجير مصطفى، القاهرة، دار الثقافة الجديدة 1976، 29.
- 29- بيري ماشيري، لبنين ناقدا لتولوستوي، مجلة فصول، يونيو 1985، مرجع سابق، ص 148.
- 30- جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، ص 179.
- 31- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، ص 69.
- 32- انظر: د. صلاح فضل، منهج الواقعية... مرجع سابق، ص 147.
- 33- جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، ص 28.
- 34- نفسه، ص 30.
- 35- نفسه، ص 79.
- 36- نفسه، ص 72.
- 37- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، ص 72.
- 38- نفسه، ص 73.
- 39- نفسه، ص 74.
- 40- جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، ص 150.
- 41- Magvetokonyu ، Budapest، Lukacs Gyrgy A tortnlmi regeny 1977، Kiado 1977 جورج لوكاتش، الرواية التاريخية، بودابست 1977 (بالمجرية).

42- أهمية الواقعية النقدية، ص 124 Lukacs Gyrgy ، A Kritikai
124.،ralizmus

43- جورج لوكاتش، تاريخ تطور الدراما الحديثة، بودابست 1911 (بالمجرية).

44-Lukacs Gyrgy A modern drama fejko desenek tortenete،
lkotet VI oldal.، 1911،Budapest frankline-Tarsulat

45- تيري ايجلتون، الماركسية والنقد الأدبي، مجلة فصول (مرجع سق ذكره)
ص 27.

46- جورج لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، مرجع سابق، ص 108.

47- نفسه، ص 116.

48- نفسه، ص 116.

49- نفسه، ص 75.

50- نفسه، ص 89.

51- نفسه، ص 97.

52- نفسه، ص 94.

53- نفسه، ص 89.

54- نفسه، ص 122.

55- نفسه، ص 123.

56- أهمية الواقعية النقدية . Lukacs Gyrgy ، A Kritikai ralizmus، 130،

57- معنى الواقعية المصرية، ص 131.

58- جورج لوكاتش، szocialista realizmos الواقعية الاشتراكية، بودابست،
1985 (بالمجرية) الطبعة الرابعة.

59- معنى الواقعية المعاصرة، ص 159.

60- نفسه، ص 160.

61- نفسه، ص 167.

- 62- لمزيد من التفصيل في هذه النقطة، انظر للباحث دراسة بعنوان: "أزمة النظام الاشتراكي .. محاولة للفهم" مجلة قضايا فكرية، عدد نوفمبر 1990.
- 63- معنى الواقعية المعاصرة، ص 179.
- 64- نفسه، ص 181.
- 65- نفسه، ص 181.

هوامش الفصل الثالث:

- 1- جورج لوكانتش، كتابات جمالية، دار كوشوط، بودابست 1985، ص 635.
- 2- نفسه، ص 636.
- 3- نفسه، ص 637.
- 4- نفسه، ص 638.
- 5- جورج لوكانتش، دراسات الواقعية، ترجمة نايف بلوز، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، ط3، 1985، ص 5.
- 6- لوسيان جولدمان، مشكلات علم اجتماع الرواية، ترجمة خيرى دومة، فصول صيف 1992، ص 39.
- 7- محسن جاسم الموسوى، عصر الرواية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، بالاشتراك مع دار الشئون الثقافية، بغداد 1986، ص 27.
- 8- محمود أمين العالم، الرواية بين زمنها وزمانيتها، فصول، ربيع 1993، ص 14.
- 9- نفسه، ص 15.
- 10- جورج لوكانتش، دراسات فى الواقعية الأوربية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1972، ص 270.
- 11- نفسه، ص 27.
- 12- جورج لوكانتش، معنى الواقعية المعاصرة، مرجع سابق، ص 18.

- 13- نفسه، ص 18، 19.
- 14- نفسه، ص 21.
- 15- نفسه، ص 23.
- 16- نفسه، ص 24.
- 17- نفسه، ص 26.
- 18- نفسه، ص 28.
- 19- نفسه، ص 29.
- 20- نفسه، ص 30.
- 21- جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية، مرجع سابق، ص 25.
- 22- نفسه، ص 28-29.
- 23- نفسه، ص 29.
- 24- نفسه، ص 29.
- 25- نفسه، ص 30.
- 26- انظر: جورج لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوربية، مرجع سابق، ص 28.
- 27- لوسيان جولدمان، المادية الجدلية، وتاريخ الأدب، مرجع سابق، ص 17.
- 28- نفسه، ص 31.
- 29- نفسه، ص 36.
- 30- نفسه، ص 37.
- 31- ميخائيل باختين، الخطاب الروائي، ترجمة محمد برادة، دار الفكر، القاهرة، باريس، 1987، ص 103.
- 32- نفسه، ص 102.
- 33- جوناثان كوللر، شعرية الرواية، ترجمة السيد امام، ابداع سبتمبر 1995، ص 112.
- 34- لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، مرجع سابق، ص 29.
- 35- نفسه، ص 131 - 132.

- 36- لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، مرجع سابق، ص 82.
- 37- لوكاتش، معنى الواقعية المعاصرة، سابق، ص 39.
- 38- نفسه، ص 66.
- 39- لوكاتش، تاريخ تطور الدراما الحديثة، شركة فرانكلين، بودابست، 1911،
الجزء الأول، ص 71 (بالمجرية)، Lukas Gyorgy، Amodern drama،
، 1917، Budapest، Frankline Trasulat،fejlodesenek Tortente
VI oldal،، kotet
- 40- لوكاتش، دراسات في الواقعية الأوروبية، مرجع سابق، ص 97.
- 41- نفسه، ص 94.
- 42- نفسه، ص 89.
- 43- جورج لوكاتش، أهمية الواقعية النقدية اليوم، دار الآداب، بودابست،
1985، ص 140 (بالمجرية) Lukas Gyorgy، Alritikairealizmus،
، Budapest، szep irodalmi konyvikiado،jelentosege ma
130،، 1985
- 44- تيودور أدورنو، وضعية السارد في الرواية المعاصرة، ترجمة محمد برادة،
فصول صيف 1993، ص 92.